

Zeitschrift:	Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale
Herausgeber:	Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner
Band:	- (2002)
Heft:	2
Artikel:	Gespräche mit der LNN : People sells - vom Umgang mit lokalen Medien
Autor:	Küng, Tino
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-956946

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

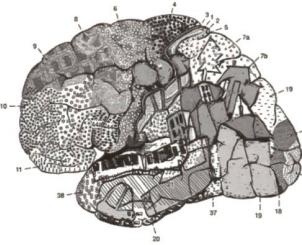
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Le rapport avec les médias locaux

Les sujets communaux et régionaux sont difficiles à répercuter dans les médias. Les discussions avec les responsables de la Neue Luzerner Zeitung devraient nous aider à comprendre comment faire passer notre information auprès des journalistes pour qu'ils puissent faire leur travail. Les journalistes demandent toujours qui est concerné, pourquoi et de quelle manière ? Ce qu'elles intéressent, c'est ce qui touche les gens, et de pouvoir axer leur article sur un thème concret.



► Tino Küng

Gespräche mit der LNN: People sells – vom Umgang mit lokalen Medien

Wahrnehmung planerischen Schaffens in der Gemeinde und der Region passiert vornehmlich über die Tagespresse. Die Gespräche mit Journalisten und Redaktoren der Neuen Luzerner Zeitung hätten einen Überblick verschaffen sollen, wie unser Wirken am publikumswirksamen vermitelt werden kann...

Neue Luzerner Zeitung, 8. März 2002: Die Innenschweiz erfährt von der Konferenz der Kantonsplaner. Zu ihrem 30-Jahr-Jubiläum hat diese am Vortag in Luzern stattgefunden. Unter dem Titel «Planer kritisieren Fall Schumacher» fasst ein 43-zeiliger Spaltenbericht zusammen, was zur Zeit die Planeroberhäupter bewegt. Möglicherweise waren die Themen der Veranstaltung wirklich derart breitgefächert, dass hier unser Betätigungsgebiet in seiner ganzen Bandbreite offenbart wird. Da betont der Zürcher Kantonsplaner Christian Gabathuler als Präsident der Konferenz, dass die Raumplanung im Interesse einer möglichst ausgewogenen Nutzung des stets knapper werdenden Bodens auch künftig vor grossen Herausforderungen stehe. Dazu gehöre laut Gabathuler auch der Umgang mit Projekten wie jenem von Formel-1-Weltmeister Michael Schumacher, der in Wolfhalden AR in einem Bauernhaus Wohnsitz nehmen und deshalb das Land umzonen lassen will. Durch Schumi wurden die Innenschweizer schon vor Wolfhalden mit den Themen Umzonung und Präjudiz konfrontiert, als dieser sich für ein Landgut in Nottwil bewarb. Soviel Lokales. Der letzte Abschnitt (14 Zeilen) belichtet, was auch noch Raumplanung ist: «Eine grosse Herausforderung stelle sich mit der zunehmenden Privatisierung, beispielsweise von Post und SBB. Raumwirksame Entscheide würden oft nur noch aus betriebswirtschaftlicher Sicht gefällt. Die Raumplanung sei hier gefordert, ihre Gesamtsicht einzubringen, zum Beispiel beim Erhalt von Poststellen. Auch müsse die grenzübergreifende Zusammenarbeit in der Raumplanung verbessert und intensiviert werden. Nur so könne das Gleichgewicht von Raumnutzung und Raumbe wahrung erhalten werden.»

Neben Hinz und Kunz

Schweizer Raumplanung über alles, in der redaktionell überarbeiteten Form einer Agenturmeldung; in jeder zweiten Zeile ein Fact.

Was aber, wenn nicht Schumacher sondern Krause (nicht der Kraus, sondern der Mensakoch) eine Umzonung seiner Parzelle bewirken will? Wenn über die teilrevidierte Ortsplanung oder den Teilrichtplan zum regionalen Detailhandel informiert werden soll? Lokalen Themen fehlt (oft) der Absender der Raumplanungsstelle. Sie konkurrieren mit allen anderen Begebenheiten aus unserem täglichen Umfeld. Vor allem aber konkurrieren sie mit Themen, welche die breite Leserschaft interessieren. Da interessiert, wo Leute betroffen sind, wo politische Entscheide und konkrete Auswirkungen passieren. Daraum ist es laut dem zuständigen Regionalredaktor schwierig, über eine behörderverbindliche Richtplanung zu informieren. Erst wenn betroffene Leute, oder spezielle Themen beleuchtet werden können, findet der Journalist den Link zur bürgernahen Übersetzung unserer (holt schon ziemlich oft) gräulichen Inhalte. Was wir wohl schon alle mehrfach gehört haben (und es im publizierenden Moment aber scheinbar wieder vergessen haben) tut gut, vom Zeitungsmann wiederholt zu kriegen: Wen betrifft? Warum? Und in welcher Form? Das ist es, was interessiert! Und wenn dies auch dazu führt, dass im Artikel über die ganze Neuorganisation des Strassenregimes der Luzerner Agglomerationsgemeinde Horw zuletzt der Dorfdrögist mit seinem Problem der Visitenkarten-Anpassung steht. (Der Ausbau des ältesten Nationalstrassen-Abschnitts, der Autobahn A2 im Raum Luzern Süd, führt als Folge der besagten Neuorganisation zu Um- und Neubenennungen von Strassen im ganzen Dorfgebiet; die Drogerie liegt plötzlich an der Dorfstrasse statt an der Kantonsstrasse). Wer weiss, ob es die nüchterne Auflistung der Änderungen zu einer halben Zeitungsseite mit grosser Farb foto gebracht hätte... ■

